⚠ WARNUNG

Sicherheitshinweise:

- Die Installation des Geräts und Reparaturen am Gerät sind ausschließlich vom Fachmann unter Beachtung der geltenden VDE-Richtlinien durchzuführen. Bei nicht fachgerechter Installation und Inbetriebnahme wird keine Haftung übernommen.
- Vor Öffnen des Gerätes Netzstecker ziehen bzw. Stromzuführung entfernen, andernfalls besteht Lebensgefahr. Dies gilt auch, wenn Sie das Gerät reinigen oder an den Anschlüssen arbeiten.
- Verwenden Sie nur das am Gerät angeschlossene Netzkabel. Es dürfen am Netzkabel auf keinen Fall Teile ausgetauscht oder Veränderungen vorgenommen werden. Es besteht sonst Lebensgefahr, für die keine Haftung übernommen wird.
- Sofern eine austauschbare Sicherung vorhanden ist, ist vor dem Wechsel der Sicherung der Netzstecker zu ziehen. Defekte Sicherungen nur durch normgerechte Sicherungen des gleichen Nennwertes ersetzen.
- Das Gerät darf nur in trockenen Räumen betrieben werden. In feuchten Räumen oder im Freien besteht die Gefahr von Kurzschlüssen (Achtung: Brandgefahr) oder elektrischem Schlägen (Achtung: Lebensgefahr).
- Um Beschädigungen am Gerät selbst oder an Peripheriegeräten vorzubeugen, dürfen Geräte, die zur Wandmontage vorgesehen sind nur auf flachen Oberflächen montiert werden.
- Planen Sie den Montage- bzw. Aufstellort so, dass Sie in Gefahrensituationen den Netzstecker leicht erreichen und aus der Steckdose ziehen können. Wählen Sie den Montage- bzw. Aufstellort so, dass Kinder nicht unbeaufsichtigt am Gerät und dessen Anschlüssen spielen können. Der Montage- bzw. Aufstellort muss eine sichere Verlegung aller angeschlossenen Kabel ermöglichen. Das Netzkabel sowie Zuführungskabel dürfen nicht durch irgendwelche Gegenstände beschädigt oder gequetscht werden.
- Wählen Sie einen Montage- bzw. Aufstellungsort, an dem unter keinen Umständen Flüssigkeiten oder Gegenstände in das Gerät gelangen können (z. B. Kondenswasser, Dachundichtigkeiten, Gießwasser etc.)
- Setzen Sie das Gerät niemals direkter Sonneneinstrahlung aus und vermeiden Sie die direkte Nähe von Wärmequellen (z. B. Heizkörper, andere Elektrogeräte, Kamin etc.) Bei Geräten, die Kühlkörper oder Lüftungsschlitze haben, muss daher unbedingt darauf geachtet werden, dass diese keinesfalls abgedeckt oder verbaut werden. Sorgen Sie außerdem für eine großzügig bemessene Luftzirkulation um das Gerät. Damit verhindern Sie mögliche Schäden am Gerät sowie Brandgefahr durch Überhitzung. Achten Sie unbedingt darauf, dass Kabel nicht in die Nähe von Wärmequellen (z.B. Heizkörper, andere Elektrogeräte, Kamin etc.) kommen.

Technische Daten

Artikel	SPU 94-05	SPU 96-05	SPU 98-05	SPU 912-05	SPU 916-05
Frequenzbereich (Upstream |TERR | SAT)	5…65 MHz | 85…862 MHz | 950…2200 MHz				
Anzahl der Eingänge	9				
Teilnehmeranschlüsse	4	6	8	12	16
Anschlussverstärkung SAT	2 dB	2 dB	2 dB	2 dB	1 dB
Anschlussdämpfung TERR	15 dB	18 dB	18 dB	20 dB	24 dB
Max. Ausgangspegel SAT-Empfänger SAT[1]	95 dBµV				
Entkopplung V→H	25 dB				
Entkopplung TERR-Eing.→SAT-Eing.	28 dB				
Entkopplung SAT-Eing.↔SAT-Eing.	35 dB				
Entkopplung Teilnehmeranschlüsse	35 dB				
Anschlüsse	F				
Umgebungstemperaturbereich (gemäß EN 60065)	-20…+50°C				
Schaltnetzteil	90…250 V~ | 47…63 Hz				
Leistungsaufnahme	3,3 W				
Erdungsanschluss	Erdungsklemme				
Maße (B × H × T) ca.	283 × 125 × 80 mm			383 × 125 × 80 mm	483 × 125 × 80 mm
Schutzklasse	IP 20				

[1] 3rd order SAT max. EN50083-3 35dB KMA (2 sender test method)

Ihr Gerät ist mit dem WEEE-Symbol markiert (Waste Electronics and Electrical Equipment). Dies bedeutet, dass elektrische und elektronische Komponenten nicht mit dem Restmüll entsorgt werden dürfen. Gebrauchte elektrische und elektronische Komponenten sind separat zu entsorgen.

WEEE Nr.
DE26869279

axing® Competence in Communication Technologies

SPU 94-05 | SPU 96-05
SPU 98-05 | SPU 912-05
SPU 916-05

basic-line

Multischalter

Betriebsanleitung

KLASSE A CLASS

ULTRA HD

Stand 2017-02-22
Konstruktions- und Typenänderung vorbehalten - keine Haftung für Druckfehler.

Hersteller
AXING AG
Gewerbehaus Moskau
8262 Ramsen

EWR-Kontaktadresse
Bechler GmbH
Am Rebberg 44
78239 Rielasingen

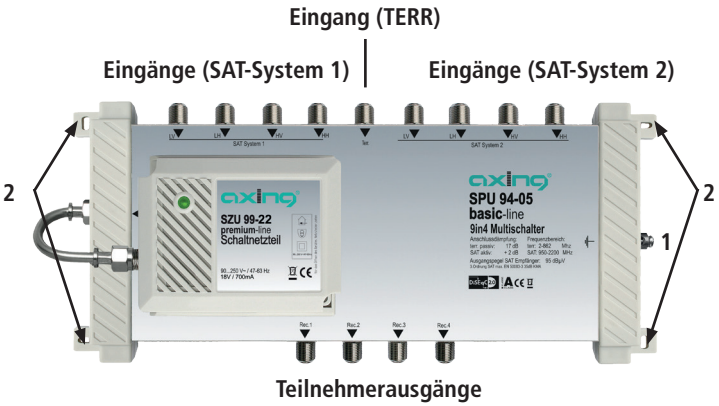
Verwendungsbereich:

Die Geräte sind ausschließlich für den Einsatz zum Verstärken sowie Verteilen von Radio- und Fernsehsignalen im Haus geeignet! Wird ein Gerät für andere Einsätze verwendet, wird keine Garantie übernommen!
Die Abbildung zeigt ein Anwendungsbeispiel für die Verteilung von 8 SAT-ZF-Polarisationsebenen inklusive terrestrischer Signale (z.B. UKW-Radio)

Potentialausgleich und Montage:

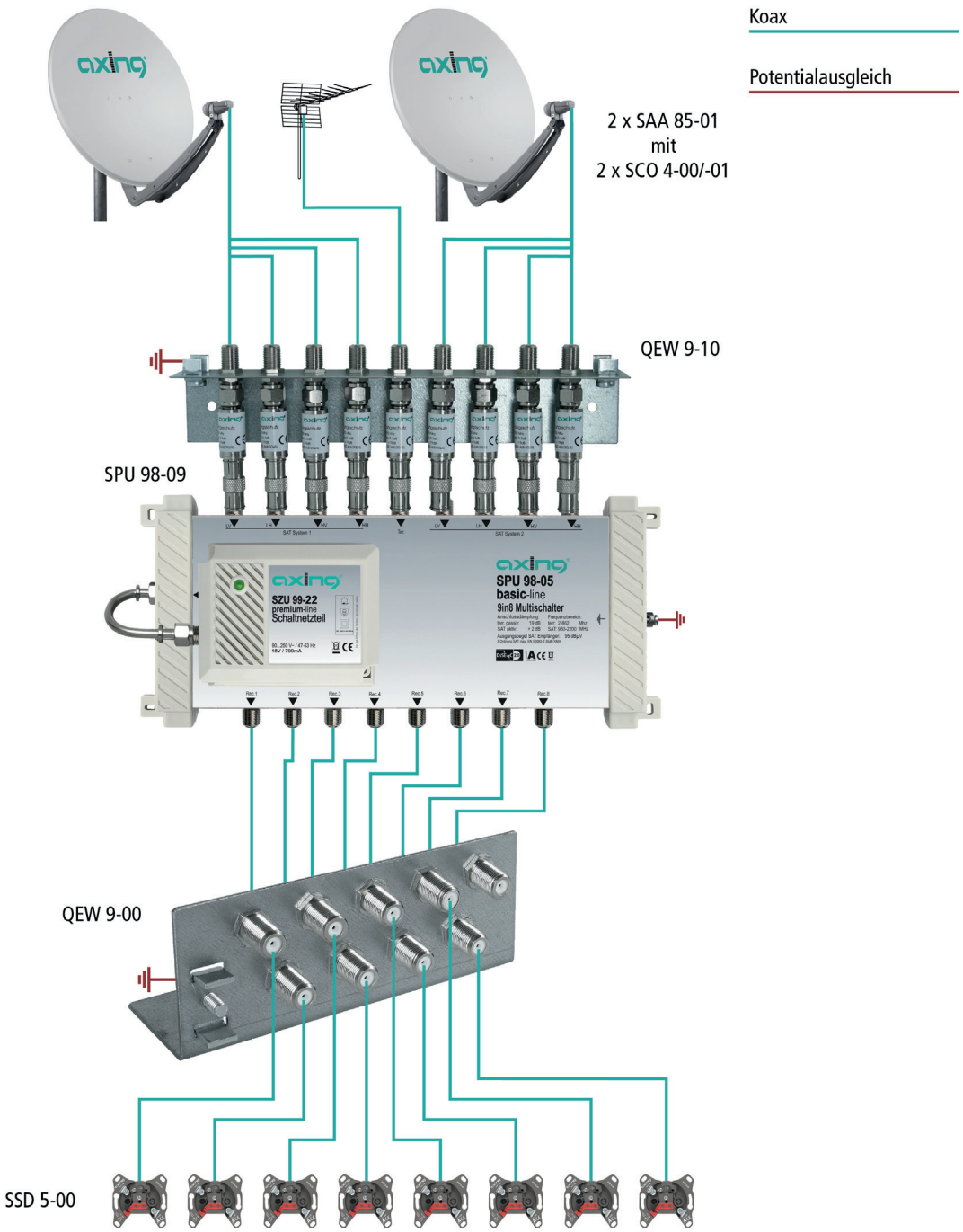
Zur Vermeidung gefährlicher Überspannungen (Achtung: Brand-/Lebensgefahr), müssen die Geräte gemäß EN 60728-11 am Potentialausgleich angeschlossen werden.

- Verwenden Sie den am Gerät angebrachten Potenzialausgleichsanschluss (1).
- Um den Außenleiter der Koaxialkabel am Potentialausgleich anzuschließen, verwenden Sie z. B. QEW-Erdungswinkel an den Ein- und Ausgängen des Geräts.
- Verwenden Sie die dem Gerät beiliegenden Montageschrauben und die Montagelöcher am Gerät (2).



HF-Anschluss:

- Verbinden Sie die SAT-Eingänge des Multischalters mit den LNBs Ihrer SAT-Empfangsantenne. Speisen Sie in den terr. Eingang Ausgangssignale eines terrestrischen Verstärkers bzw. eines BK-Hausanschlussverstärkers ein.
- Verbinden Sie die Ausgänge des Multischalters mit den Antennensteckdosen. Verwenden Sie hierfür hochgeschirmte Koaxialkabel mit F- Anschlusssteckern. Passende Kabel und Stecker finden Sie im aktuellen AXING-Katalog oder unter www.axing.com.



⚠ WARNING

Safety advices:

- Installation and repairs to the equipment may only be carried out by technicians observing the current VDE guidelines. No liability will be assumed in the case of faulty installation and commissioning.
- Before opening the equipment pull out the power plug or remove the power supply, otherwise there is danger of electrocution. This is also valid for cleaning the equipment or working on the connections.
- Only use the mains cable connected to the device. Never replace any parts or make any modifications on the mains cable. Otherwise there is a risk of mortal injury for which we cannot be held liable.
- Providing that a serviceable fuse exists, the power plug must be pulled out before changing the fuse. Defective fuses may only be replaced with standard compliant fuses that have the same nominal value.
- The equipment may only be operated in dry rooms. In humid rooms or outdoors there is danger of short-circuit (caution: risk of fire) or electro-cution.
- To prevent damage to your equipment and to avoid possible peripheral damages, the devices foreseen for wall mounting may only be installed on a flat surface.
- Choose the location of installation or mounting so that the power plug can be reached and pulled out of the socket easily in case of danger. Choose the location of installation or mounting such that children may not play unsupervised near the equipment and its connections. The location of installation or mounting must allow a safe installation of all cables connected. The mains cable as well as feeder lines may not be damaged or clamped by objects of any kind.
- Choose the location of installation or mounting so that under no circum-stances liquids or objects can get into the equipment (e.g. condensation, water coming from leaking roofs or flowing water, etc.).
- Avoid exposure of the equipment to direct sunlight and to other heat sources (e. g. radiators. other electrical devices, chimney, etc.). Devices that are equipped with heat sinks or ventilation slots must under no circum-stances be covered or blocked. Also ensure for a generous air circulation around the equipment. In this way you avoid possible damage to the equipment as well as a risk of fire caused by overheating. Abso-lutely avoid that cables come near any source of heat (e.g. radioators, other electrical devices, chimney, etc.).

Technical data:

Article	SPU 94-05	SPU 96-05	SPU 98-05	SPU 912-05	SPU 916-05
Frequency range (upstream | TERR | SAT)	5…65 MHz | 85…862 MHz | 950…2200 MHz				
Number of inputs	9				
Subscriber ports	4	6	8	12	16
Tap gain SAT	2 dB	2 dB	2 dB	2 dB	1 dB
Tap loss TERR	15 dB	18 dB	18 dB	20 dB	24 dB
Max. output level SAT receiver SAT[1]	95 dBµV				
Isolation V→H.	25 dB				
Isolation TERR input→SAT. input	28 dB				
Isolation SAT input↔SAT input	35 dB				
Isolation SAT subscriber ports	35 dB				
Connectors	F				
Ambient temperature range (acc. to EN 60065)	-20…+50°C				
Switching power supply	90…250 V~ | 47…63 Hz				
Power consumption	3,3 W				
Ground connection	Ground terminal				
Dimensions (W × H × D) appr.	283 × 125 × 80 mm		383 × 125 × 80 mm		483 × 125 × 80 mm
Protection class	IP 20				

[1] 3rd order SAT max. EN50083-3 35dB KMA (2 sender test method)

Your device is marked with the WEEE symbol (Waste Electronics and Electrical Equipment). This means that the electrical and electronic components must not be disposed of as residual waste. Used electrical and electronic components must be disposed of separately.

WEEE Nr.
DE26869279

axing® Competence in Communication Technologies

SPU 94-05 | SPU 96-05
SPU 98-05 | SPU 912-05
SPU 916-05

basic-line

Multiswitches

Operation Instructions

KLASSE A CLASS

ULTRA HD

State of the art 2017-02-22
Technical changes, design modifications, errors and misprints are subject to change without prior notice.

Manufacturer
AXING AG
Gewerbehaus Moskau
8262 Ramsen

EWR contact adress
Bechler GmbH
Am Rebberg 44
78239 Rielasingen

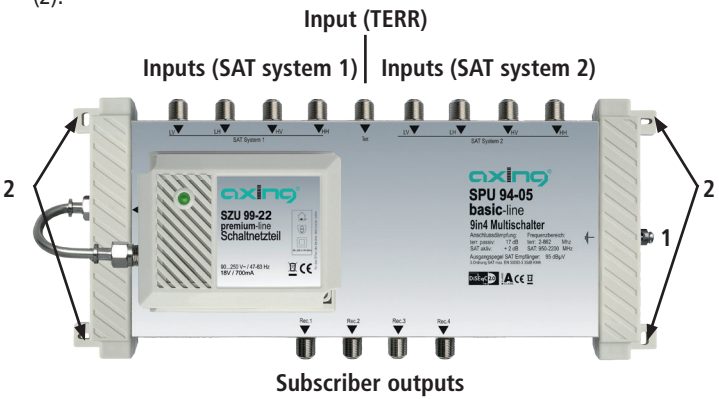
Field of application:

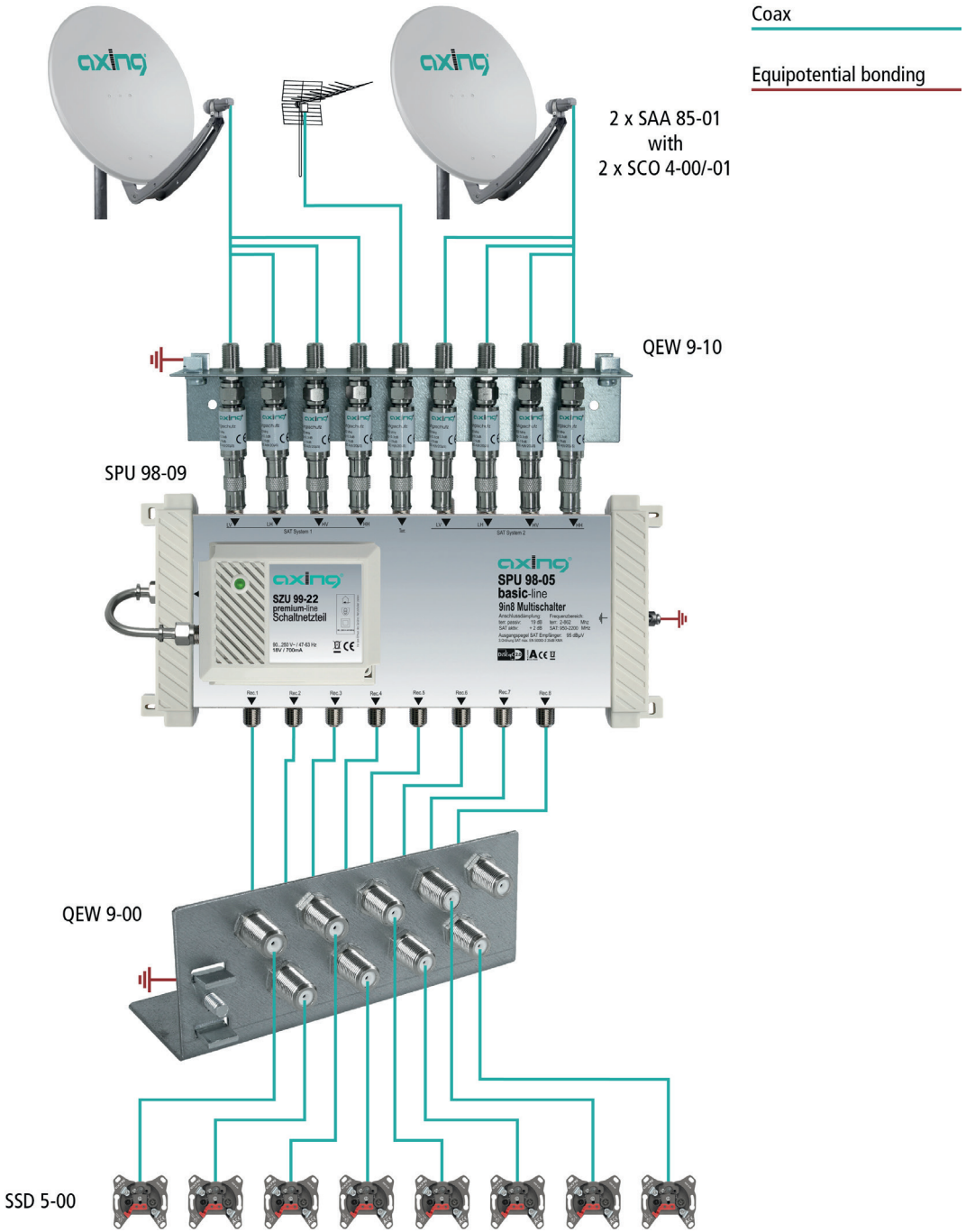
The devices are suited only for distributing radio and television signals in the house! If a device is used for other purposes, no warranty is given!
The picture shows an application example for distribution of 4 SAT IF polarization levels including terrestrial signals (e.g FM radio).

Equipotential bonding and Mounting:

To avoid dangerous power surges (e.g. risk of fire and danger of life) the devices must be connected to the equipotential bonding according to EN 60728-11.

- Use the equipotential bonding connection at the device (1).
- To connect the outer conductor of the coaxial cable to the equipotential bonding, use e.g. QEW earthing angles at the inputs and outputs of the device.
- Use the included mounting screws and the mounting holes of the device (2).



RF-Installation:

- Connect the SAT inputs of the multiswitch to the LNBs of your SAT reception antenna. Connect the output signals of a terrestrial amplifier or a CATV amplifier to the terrestrial input.
- Connect the outputs multiswitch to the antenna sockets. Use highly shielded coaxial cables with F connectors. Suitable cables and connectors can be found in the current AXING catalogue or under www.axing.com.